

Unité 1 L'alfabeto



L'alfabeto francese si compone di 26 lettere: 6 vocali e 20 consonanti.



A, a	B, b	C, c	D, d	E, e	F, f	G, g
[a]	[be]	[se]	[de]	[ə]	[ɛf]	[ʒe]
H, h	I, i	J, j	K, k	L, l	M, m	N, n
[af]	[i]	[ʒi]	[ka]	[el]	[em]	[ɛn]
O, o	P, p	Q, q	R, r	S, s	T, t	U, u
[o]	[pe]	[ky]	[ɛr]	[ɛs]	[te]	[y]
V, v	W, w	X, x	Y, y	Z, z		
[ve]	[dubløve]	[iks]	[igre]	[zed]		

- Le lettere dell'alfabeto francese sono di genere maschile.
Le mot « cycle » s'écrit avec un y. La parola 'cycle' si scrive con una *i* greca.
- Compitare una parola (dirla lettera per lettera o farne lo spelling), si dice in francese *épeler*.
Vous pouvez épeler, s'il vous plaît ? Può dirmi la parola lettera per lettera, per favore?
- Per evitare possibili equivoci tra le varie lettere, soprattutto al telefono, si ricorre a una lista di nomi propri di persona, mentre in italiano si fa di solito ricorso ai nomi di città (→ Esercizio 2).

L'alfabeto fonetico internazionale (A.P.I.)

L'alfabeto fonetico internazionale (A.P.I.) è un sistema di segni convenzionali che servono ad indicare in maniera uniforme i suoni (fonemi) delle diverse lingue. Questi simboli vengono riportati tra parentesi quadra []. La trascrizione della pronuncia con i simboli fonetici si trova sul dizionario monolingue oppure su quello bilingue nella parte francese/italiano.



VOCALI					
SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO	TRASCRIZIONE	SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO	TRASCRIZIONE
[a]	<i>cave</i>	[kav]	[ø]	<i>feu</i>	[fø]
[ɑ]	<i>gâteau</i>	[gato]	[œ]	<i>cœur</i>	[kœr]
[e]	<i>été</i>	[ete]	[u]	<i>tout</i>	[tu]
[ɛ]	<i>mère</i>	[mɛr]	[y]	<i>tu</i>	[ty]
[ə]	<i>de</i>	[də]	[ã]	<i>vent</i>	[vã]
[i]	<i>mythe</i>	[mit]	[ɛ̃]	<i>vin</i>	[vɛ̃]
	<i>cire</i>	[sir]	[ɔ̃]	<i>compte</i>	[kɔ̃t]
[o]	<i>chose</i>	[ʃoz]	[œ̃]	<i>parfum</i>	[parfœ̃]
[ɔ]	<i>note</i>	[not]			
SEMIVOCALI					
[j]	<i>yeux</i>	[jø]			
[w]	<i>oui</i>	[wi]			
[ɥ]	<i>tuile</i>	[tɥil]			

- 1 a Simon b Simone
- 2 a port b porte
- 3 a fil b fils
- 4 a François b Française
- 5 a attendre b atteindre
- 6 a lire b livre
- 7 a mit b mythe
- 8 a fois b froid
- 9 a plage b péage
- 10 a loup b loupe
- 11 a voir b voix
- 12 a verte b vert
- 13 a sale b sel
- 14 a sein b son
- 15 a maire b mairte

Ascoltate e indicate le parole che sentite pronunciare.

- 1 Rue
- 2 Avenue
- 3 Square
- 4 Place
- 5 Impasse
- 6 Qual
- 7 Boulevard
- 8 Allée
- 9 Passage

Ascoltate e scrivete i nomi delle strade che sentite pronunciare.

- 1 Monsieur
- 2 Madame
- 3 Mademoiselle
- 4 Madame
- 5 Monsieur
- 6 Monsieur
- 7 Madame
- 8 Mademoiselle
- 9 Monsieur

Ascoltate e scrivete i cognomi che sentite pronunciare.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Ascoltate e scrivete le lettere dell'alfabeto che sentite pronunciare.

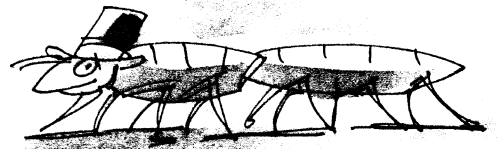
- 1 lettre Anatole
- 2 Berthe
- 3 Célestin
- 4 Desiré
- 5 Eugène
- 6 Emilie
- 7 François
- 8 Gaston
- 9 Henri
- 10 Irma
- 11 Joseph
- 12 Kieber
- 13 Louis
- 14 Marcel
- 15 Nicolas
- 16 Oscar
- 17 Pierre
- 18 Quimper
- 19 Raoul
- 20 Suzanne
- 21 Ursule
- 22 Victor
- 23 William
- 24 Xavier
- 25 Yvonne
- 26 Zoé

Ascoltate e ripetete.

ESEMPIO		TRASCRIZIONE	
bar	[bar]	cabane	[kaban]
dame	[dam]	port	[por]
fer	[fer]	numero	[nymero]
grand	[grã]	mur	[myr]
lit	[li]	zone	[zon]
sage	[sã]	vente	[vãt]
radio	[radjo]	trop	[tro]
		chat	[ã]
		jardin	[ãrdã]
		signe	[si]
		camping	[kãpi]

CONSONANTI

Unité 2 Le vocali



Une fourmi de dix-huit mètres ; avec un chapeau sur la tête ; ça n'existe pas, ça n'existe pas... R. Desnos

In francese le **vocali** possono essere pronunciate in diversi modi.

GRAFIA	SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO
a ¹	[ɑ]	lunga: <i>mât</i>
	[a]	breve: <i>café</i>
e	[-]	– non pronunciata in finale di parola: <i>Marie, Italie</i> – non pronunciata in finale di sillaba all'interno di parola: <i>samedi, complètement</i>
	[ə]	– in finale di sillaba (suono alfabetico): <i>devoir, mercredi</i> – nei monosillabi: <i>le, me, te, de, ce, ne, je, se</i>
	[ɛ]	– aperta, all'interno della sillaba se seguita da due consonanti o x: <i>belle, exemple</i> – in finale di sillaba con accento grave (̀) o circonflesso (^): <i>père, même</i>
	[e]	– chiusa in finale di sillaba o di parola con accento acuto (´): <i>écrire, pâté</i> – all'interno della sillaba: <i>nécessité</i> – nei monosillabi: <i>les, des, mes, ces</i>
i, y	[i]	<i>titre, type</i>
o	[o]	chiusa: <i>mot, côte</i>
	[ɔ]	aperta: <i>sortir</i>
u	[y]	<i>pur</i>

1 La distinzione tra le due pronunce della **a** tende a sparire.

I gruppi di vocali

Quando le vocali si combinano tra di loro per formare un dittongo (es. **au**) o un trittongo (es. **eau**) la loro pronuncia cambia.

GRAFIA	SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO
ai	[e]	chiusa: <i>baisser</i>
	[ɛ]	aperta: <i>laine</i>
au, eau	[o]	chiusa: <i>cause, eau</i>
	[ɔ]	aperta (rara): <i>augmenter</i>
ay	[ei]; [ej]	<i>paysage; payer</i>
eu, œu	[ø]	chiusa: <i>feu, vœu</i>
	[œ]	aperta (prima di f, l, n, r): <i>veuf, seul, jeune, cœur</i>
ei	[e]	chiusa: <i>peigner</i>
	[ɛ]	aperta: <i>seize</i>
ey	[ej]	<i>Asseyez-vous !</i>
oi, oy	[wa]	<i>voiture, voyage</i>
ou	[u]	<i>tout</i>
ui, uy	[ɥi]	<i>(je) suis, essuyer</i>

Regardez le parole ad alta voice.

1. 2 mes 3 ne 4 nez 5 ce 6 ces 7 que 8 qual 9 de 10 des
11 pate 12 pate 13 samedi 14 mercredi 15 mur 16 soupe

Ascoltate e ripetete.

1. 10 tele 11 seize 12 laboratoire 13 armoire 14 pleurs
15 culture 16 cahier 17 laisse 18 chevaux 19 chevaux 20 chevaux

Ascoltate e completate le parole con la vocale adatta.

1. 2 liss 3 mi 4 tibe 5 cube 6 saile 7 pale 8 Sicill...
9 rose 10 rose 11 ture 12 d...vant

Ascoltate e completate le parole con i gruppi di vocali adatti.

1. 2 bane 3 flur 4 m...sson 5 samon 6 r...al 7 h...re 8 m...ne
9 10 s... 11 tir...r 12 b...re

Ascoltate e completate le parole.

1. 2 par...r 3 par...r 4 c... 5 barb... 6 deb...t 7 deb...t 8 m...ette
9 d...vet 10 d...vet 11 m...stache 12 em...

Ascoltate e completate le parole.

1. 2 s...ris 3 c...sin 4 p...se 5 s...na 6 m...ch...r 7 m...sson
8 9 ch...x 10 ch...me 11 p...x 12 c...chamar

Ascoltate e completate le parole.

1. 2 l...yal 3 eg...yer 4 empl...yer 5 nett...yer 6 env...yer
7 8 v...yager 9 r...yaume 10 f...yer 11 ab...yer 12 l...yer

Ascoltate e completate le parole.

1. 2 s...l 3 p... 4 p...se 5 ...x 6 m...ve 7 s...f 8 ...gmitter
9 10 f... 11 av... 12 c...x

Ascoltate e completate le parole con i gruppi di vocali che sentite pronunciare.

1. 2 dej...ner 3 l...rd 4 c...rs 5 m...re 6 bl... 7 tr... 8 P...l
9 10 s...le 11 s...x 12 sec...rs

Ascoltate e completate le parole con a, e, é, è, i, o o u.

1. 2 r...se 3 s...ptembre 4 b...skets 5 j...pe 6 th... 7 bl...
8 9 t...tal 10 fr...re 11 d...mander 12 t...be 13 t...te 14 t...nce

Ascoltate e completate le parole con ai, au, eu, oi, ou o ui.

1. 2 Ant...ne 3 j...di 4 m...vais 5 r...son 6 h...le 7 m...ton
8 9 t...r 10 c...sinier 11 vap...r 12 P...line 13 hum...r 14 b...me

Unité 3 Le vocali nasali

Le **vocali nasali** sono tipiche della lingua francese. Si chiamano nasali le vocali o i gruppi di vocali che, seguiti dalla consonante **m** o **n**, costituiscono con questa una sola sillaba (→ Unità 7).

fin fine *faim* fame *im/por/tant* importante

In francese esistono sei diversi suoni nasali a ciascuno dei quali possono talvolta corrispondere diverse grafie.



GRAFIA	SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO
am, an, em, en, aen, aon	[ã]	<i>Champagne, chant, temps, vent</i> [vã], <i>Caen, paon</i> eccezioni <i>abdomen</i> [abdɔmɛn] <i>examen</i> [ɛgzamɛ̃] <i>dolmen</i> [dɔlmɛn] <i>lycéen</i> [liseɛ̃] <i>cyclamen</i> [siklamɛn] <i>européen</i> [øʁopeɛ̃] <i>gluten</i> [glytɛn] <i>méditerranéen</i> [mediteʁaneɛ̃] <i>spécimen</i> [spesimɛn] <i>coréen</i> [kɔʁeɛ̃]
aim, ain eim, ein im, in, ym, yn	[ɛ̃]	<i>daim, vain</i> <i>Reims</i> [ʁɛ̃s], <i>teint</i> <i>timbre, vin, sympa, Jocelyn</i>
um¹, un	[œ̃]	<i>humble, brun</i> eccezioni: <i>aquarium, maximum, minimum, planétarium, podium, rhum...</i>
om, on	[ɔ̃]	<i>nom, non</i>
oin	[wɛ̃]	<i>coin</i>
ien², yen	[jɛ̃]	<i>lien, bientôt, je viens, je viendrai, je tiens, moyen</i>

- Um** in finale di parola si pronuncia [ɔm] in alcune parole, generalmente uguali al latino.
- Ien** si pronuncia [jɛ̃] in finale di parola e nelle voci dei verbi **venir** e **tenir** e dei loro composti.

Le vocali nasali sono vocali e pertanto non si deve pronunciare la **m** o la **n**.

Non c'è suono nasale quando:

– la **m** o la **n** sono seguite da **e** muta³.

fin / fine [fin] *plein / pleine* [plɛ̃n] *Simon / Simone* [simɔ̃n]

– se la **m** o la **n** sono doppie e seguite da **e** muta³.

bon / bonne [bɔ̃n] *italien / italienne* [italjɛ̃n] *lycéen / lycéenne* [liseɛ̃n]

Attenzione! Alcune parole, però, si pronunciano con la nasale.

ennui [ãnyɥi] noia *s'ennuyer* [sãnyɥije] annoiarsi
emmener [ãməme] portare con sé *emmêler* [ãmele] aggrovigliare

Si noti la pronuncia irregolare di **femme** [fam] e **solennel** [sɔlanɛ̃l].

- Non c'è suono nasale neanche quando la **m** o la **n** sono seguite da una vocale (*amical, Bruno*).

Les voyelles nasales

3

3 Angletterre 4 campagne 5 sans 6 manger 7 an
11 enfer 12 encre

2 vingt et un 3 vin 4 thym 5 levain 6 pain 7 serain
9 main 10 inviter 11 fin 12 timbre

3 emprunter 4 Verdun 5 géranium 6 minimum 7 opportu
9 rhum 10 humble 11 chacun 12 podium

2 tomber 3 son 4 non 5 nom 6 contre 7 monstre 8 bonbon
10 ong 11 montage 12 contrat

2 certain 3 besoin 4 coin 5 italien 6 australien 7 israélien
9 pointer 10 rien 11 moins 12 bien

complétez la parole con la vocale nasale correcta.

2 ...time 3 t...ter 4 t...ter

2 ...décis 3 m...que 4 p...ce

2 ...porter 3 ...porter 4 m...bre

2 oport... 3 br... 4 s...ge

2 c...cé 3 s... 4 s...

2 autch... 3 ...tourage 4 s...tier

separare e indicate la nasale correcta per completare le parole.

a ain b oin c on 9 wag.....

a un b on c ien 10 fl....

a in b un c an 11 ch...ger

a un b oin c en 12 id...tité

a un b in c om 13 t...t

a on b un c um 14 avi....

a en b em c in 15 t...ple

a ain b un c on 16 s...ge

Unité 4 Le consonanti (1)

GRAFIA	SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO
c + a, ai, au, o, oi, ou, u, ue, ui	[k]	<i>cabine, caisse, cauchemar, abricot, coiffeur, couette, cure, évacuer, biscuit</i> eccezione: <i>second</i> [s(ə)gɔ̃]
c + e, ea, ei, eu, i, ia, ie, y	[s]	<i>mince, pinceau, enceinte, berceuse, cigarette, social, acier, cygne</i>
ç + a, o, u	[s]	<i>ça, garçon, gerçure</i>
cc + a, o, ou, u	[k]	<i>accabler, accomplir, raccourcir, accuser</i> <i>succès, accident</i>
cc + e, i	[ks]	
ch, sch	[ʃ]	<i>charme, goulasch</i>
tch	[tʃ]	<i>tchador, tchèque</i>
ch	[k]	<i>psychologie, orchestre</i>
ch + consonante	[k]	<i>Christian, technologie</i>
g + a, ai, au, o, oi, ou, u, ue, ui	[g]	<i>gastronomie, portugais, gauche, argot, angoisse, gouffre, aigu, bague, déguisement</i> <i>cage, géant, bourgeois, bourgeon, courageux, gigot, stagiaire, allergie, gym</i>
g + e, ea, eo, eu, i, ia, ie, y	[ʒ]	
gg + l, r	[g]	<i>agglomération, aggravation</i> <i>suggestion</i>
gg + e	[gʒ]	
gu + vocale	[g]	<i>longue, guide</i> <i>aiguille, linguistique, ambiguïté</i>
	[gɥ]	
h muta		<i>homme, hôtel</i> <i>haine, hair, hall, handicap, haricot, hasard, haut, havre, héros</i> <i>cahier</i> [kaje], <i>chahut</i> [ʃaj]
h aspirata (stessa pronuncia di h muta)		
h tra due vocali		
j	[ʒ]	<i>joie</i>
k	[k]	<i>kilomètre</i>
Il preceduta da -i -oui	[ij]; [il] [uj]	<i>famille</i> (suono «mouillé»); <i>ville, tranquille</i> <i>brouillon, grenouille</i> <i>corail, travail</i> <i>conseil, soleil</i> <i>deuil, recueil</i> <i>fenouil</i>
I preceduta da -ai -ei	[aj] [ɛj]	
-eui, -uei	[œj]	
-oui	[uj]	
p è talvolta muta se seguita da t		<i>sept, compte</i>
ph	[f]	<i>éléphant, diphtongue</i>
qu + vocale	[k]	<i>quartier</i> <i>aquarium</i> <i>queue</i>
qu + eu	[kw] [kø]	
s	[s]	– in inizio di parola: <i>soir</i> – all'interno di una parola + consonante: <i>veste</i> – quando è doppia: <i>caisse, mousse</i> – davanti a b e v : <i>sbire, svelte</i> – tra due vocali: <i>rose, case</i>
s	[z]	<i>scénario, disciple, scientifique</i> <i>cascade, scorpion, scout, basculer</i>
sc + e, i, ie	[s]	
sc + a, o, ou, u	[sk]	
th	[t]	<i>bibliothèque, discothèque</i> <i>rédaction, diplomatie</i> <i>amitié, garantie</i>
ti + vocale	[si]	
	[ti]	

Les consonnes (1)

4

GRAFIA	SIMBOLO A.P.I.	ESEMPIO
v	[v]	wagon
w	[w]	kiwi, whisky
x	[z]	deuxième, sixième
	[ks]	- fra a... e ...a, e, i, o: laxatif, taxe, taxi, klaxon - fra o... e ...a, e, i: paradoxal, boxe, toxique - fra u... e ...a, e, i: luxation, luxe, auxiliaire
	[gz]	- fra e... e ...a, e, i, o, u: exact, exil, exonérer, exulter
	[ks]	prétexte, bissextile
	[z]	zoo, seize

- le consonanti non elencate si pronunciano come in italiano.

1 Ascoltate e ripetete.
 1 conge 2 hameçon 3 ceinture 4 choc 5 organiser 6 rougeur 7 technique
 8 langue 9 joll 10 merveille 11 ascenseur 12 cause 13 composition 14 diplomatie

2 C o G? Ascoltate e completate le parole.
 1 perché 2 ...inéma 3 re...u 4 ...rise 5 Fran...e 6 Fran...ais 7 ...éline
 8 recevoir 9 je re...ois 10 nous lan...ions 11 ...éinture 12 fa...ade

3 C o CH? Ascoltate e completate le parole.
 1 centre 2 ...emin 3 ...aloupe 4 ...anot 5 ...ambriolage 6 clo...ard

4 C o CC? Ascoltate e completate le parole.
 1 perché 2 a...ès 3 ...entral 4 a...ident 5 tra...e 6 su...ès

5 C o GU? Ascoltate e completate le parole.
 1 organiser 2 lon...e 3 lon...er 4 fati...é 5 ...éranium 6 ...itare

6 C o GG? Ascoltate e completate le parole.
 1 suggestion 2 gor...e 3 gara...e 4 su...érer 5 a...raver 6 sa...e

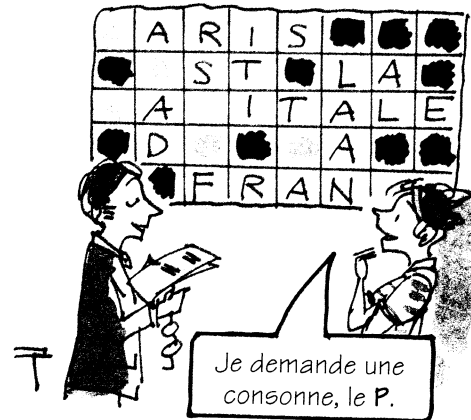
7 S o SS? Ascoltate e completate le parole.
 1 mission 2 mi...e 3 mi...ille 4 ba...e 5 ba...e 6 gri...e

8 L o LL? Ascoltate e completate le parole.
 1 course 2 fi...e 3 so... 4 feui...e 5 roui...e 6 fou...e

9 SC o X? Ascoltate e completate le parole.
 1 senseur 2 to...ique 3 de...endre 4 e...agérer 5 ...énario 6 o...yène

10 Ascoltate e completate le parole con le consonanti adatte.
 c cc ch g gu s

Unité 5 Le consonanti (2)



Consonanti che non si pronunciano in finale di parola

In linea di massima le consonanti **d, p, s, t, g, z** e **x** non si pronunciano in finale di parola.

rond [Rɔ̃] *galop* [galo] *après* [apʁɛ]
toit [twa] *long* [lɔ̃] *nez* [ne] *beaux* [bo]

Eccezioni

d	si pronuncia nelle parole	<i>David, Madrid, sud</i>
g	si pronuncia – nelle parole di origine straniera – quando è preceduta da una vocale	<i>ping-pong</i> [pĩ pɔ̃g] <i>touareg</i> [twareg]
p	si pronuncia nelle parole	<i>cap, handicap, stop</i>
s	si pronuncia – nelle parole – in parole di origine latina – in alcuni nomi propri	<i>bus, express, mais, mars, oasis, sens</i> [sãs], <i>tennis, tous</i> (pron.) Attenzione! <i>fil</i> [fis] figlio(i) MA <i>fil</i> [fil] fili <i>eucalyptus, plus, terminus, virus</i> <i>Calvados, Clovis, Damas, Fréjus, Marius, Tunis</i>
t	si pronuncia – nelle parole – facoltativamente in	<i>brut, direct, est</i> (punto card.), <i>exact, huit, net, ouest, sept</i> Attenzione! <i>le Christ</i> [krist] MA <i>Jésus-Christ</i> [ʒɛzykʁi] <i>août, but</i>
x	si pronuncia [s] in [ks] in	<i>dix, six</i> (→ Unità 37) <i>Aix</i> [eks], <i>Félix, larynx, pharynx, onyx, sphinx</i>
z	si pronuncia [z] in	<i>gaz, Suez</i>

Consonanti che si pronunciano in finale di parola

Le consonanti finali **c, f, l, r** si pronunciano abitualmente in finale di parola.

sac [sak] *naif* [naif] *miel* [mjɛl] *tour* [tur]

Eccezioni

c	è muta – nelle parole – se preceduta da n Attenzione! Si pronuncia [g] in	<i>escroc, estomac, porc, tabac</i> <i>banc, blanc, franc</i> <i>zinc</i> [zɛ̃g]
f	è muta nelle parole Attenzione! Si pronuncia [v] quando si fa la liaison con le parole <i>ans, heures, hommes</i>	<i>cerf, nerf, chef-d'œuvre, bœufs</i> (al plur.) [bø], <i>œufs</i> (al plur.) <i>neuf_ans</i> [nœvã], <i>neuf_heures</i> [nœvœʁ]
l	è muta – nelle parole – nei gruppi finali ault, auld	<i>fusil, gentil, outil, persil, sourcil</i> <i>La Rochefoucauld, Perrault, Renault</i>
r	er si pronuncia [ɛ] nelle parole [ɛʁ] nelle parole	<i>palmier, parler</i> (finali dei verbi in -er), <i>premier</i> <i>amer, cher, divers, envers, fer, fier, hier, hiver,</i> <i>mer, super, tiers, (à) travers, univers, ver, vers</i>

- a) *plomb, aplomb* nella parola *plomb*
 - b) pronuncia [e] nella parola *plomb*
 - c) pronuncia [ed] nelle parole *Alfred, bled*
 - d) la suono nasale [ɑ] in finale di sostantivo, aggettivo o avverbio: *agent, lent, lentement*
 - e) muta nelle desinenze verbali: *ils parlent, ils parlaient, qu'ils parlent*
 - f) muta tranne che nei monosillabi in cui si pronuncia [e]: *ces, des, les, mes, ses, tes*
 - g) pronuncia [e] in finale di sostantivo o aggettivo: *bouquet, complet*
 - h) pronuncia [e] nelle desinenze verbali: *vous parlez, que vous parliez*

- Leggere le parole evidenziando le finali che non sono mute.
 1 Maroc 2 Tunis 3 contact 4 objet 5 nord 6 sud 7 est 8 ouest 9 cassis
 10 Calvados 11 puits 12 Calvados 13 gras 14 sourd 15 tabac

- Ascoltare e ripetere.
 1 Aix 2 Oax 3 Aix 4 gaz 5 Suez 6 Metz 7 Félix 8 vous avez

- Ascoltare e ripetere.
 1 grand 2 long 3 second 4 blanc 5 sang 6 blond 7 plomb 8 plombier

- Ascoltare e ripetere.
 1 gros 2 os 3 lapsus 4 express 5 net 6 brut 7 lait 8 exact

- Ascoltare e ripetere.
 1 sac 2 tabac 3 banc 4 estomac 5 escroc 6 clé 7 nef 8 œuf

- Ascoltare e ripetere.
 1 nef 2 neuf ans 3 gentil 4 gentille 5 outil 6 hiver 7 fer 8 premier

- Leggere le frasi ad alta voce.

1 Je rendez-vous avec Alfred. 2 Ce café est amer. 3 Ils ne voyagent pas en hiver.
 4 Je vais à la mer en mars. 5 Je cherche un bureau de tabac. 6 Il a mal à l'estomac.

- Ascoltare e indicare le parole che sentite pronunciare.

- 1 a) port b) blonde
- 2 a) port b) petite
- 3 a) œuf b) épaiss
- 4 a) fraise b) épais
- 5 a) cœur b) port
- 6 a) porche b) blonde
- 7 a) dernier b) ouverte
- 8 a) ouvert b) gentille
- 9 a) gentil b) franche
- 10 a) franc b) long
- 11 a) long b) habiter
- 12 a) habit b) messe
- 13 a) mais b) dernière
- 14 a) dernier b) ouverte

Unité 6 La liaison e i segni ortografici

La liaison

Fare la **liaison** significa pronunciare la consonante finale di una parola insieme alla vocale o **h** muta della parola seguente. Tale consonante finale sarebbe muta se la parola fosse pronunciata da sola.

ils [il] *ils_ont* [ilzɔ̃]
les [le] *les_hommes* [lezɔ̃m]

Quando si può fare la liaison?

La **liaison** si fa soprattutto:

- tra un determinante (articolo determinativo, indeterminativo, aggettivo dimostrativo, numerale, indefinito, possessivo ecc.) e un nome.
un_ami les_amis ses_amis
- tra un pronome personale e il verbo.
Ils_ont peur. Ils_habitent ici. Nous_achetons une voiture.
- tra il verbo **être** e un nome, un aggettivo o una preposizione.
Il est_architecte. Il est_heureux. Il est_en retard.
- tra l'ausiliare e il participio passato. *Ils ont_applaudi. Il est_arrivé.*
- dopo le preposizioni **avant, chez, dans, pendant, sans, sous**. *Je vais chez_eux*
- dopo **quand, dont**. *Quand_elle sort, elle se maquille avec soin.*

Come si fa la liaison?

Quando si fa la **liaison**, la consonante finale si pronuncia:

- [z] se la parola termina in **s** o **x**. *Ils_aiment les glaces. deux_amis*
 - [t] se la parola termina in **d**. *grand_ami* [grãtami]
 - [ɛʀ] anziché [e] se la parola termina con **-er**. *premier_étage*
Se la parola termina con una nasale, la **n** o la **m** si pronunciano. *bon_argument*
- N.B. Non si fa la **liaison** con i nomi che iniziano per **h** aspirata. *les héros*

I segni ortografici

I principali **segni ortografici** usati in francese sono:

- la cediglia (**la cédille**): si aggiunge alla **c** quando è seguita dalle vocali **a, o, u** per ottenere il suono [s]. *un aperçu Ça va. un reçu*
- la dièresi (**le tréma**): si colloca nei dittonghi sulle vocali **e, i, u** e indica che tali vocali si pronunciano separatamente. *naïf Noël Saïl*
- il trattino (**le trait d'union**): si trova ad esempio nei nomi composti, tra un verbo e il pronome personale soggetto nelle frasi interrogative, tra il verbo e il pronome personale all'imperativo affermativo. *un rendez-vous Que veut-il? Prends-la!*
- l'apostrofo (**l'apostrophe**): indica l'elisione delle vocali **a, e, i** davanti a una vocale o **h** muta. Tra le parole che si possono apostrofare, ricordiamo: **ce + verbo être, de, je, jusque, la, le, me, ne, que, se, si, te**. *c'est l'ami l'amie j'aime il s'appelle s'il*
N.B. **Si** si apostrofa davanti a **il/ils**, mai davanti a **elle/elles**. *Si elle...*
Non si mette l'apostrofo davanti a una parola che inizia con **h** aspirata.
la hiérarchie le héros





1 Reggete le frasi ad alta voce e segnate le eventuali *liaison*.
 1 Ils parlent 2 Un ami 3 Elles insistent 4 Peut-être 5 Elle a six ans 6 J'ai vingt ans 7 Vingt jours 8 Sans intérêt 9 C'est un champion 10 C'est son voisin 11 Il est huit heures 12 Ils ont tort

2 Reggete le frasi ad alta voce e segnate le eventuali *liaison*.
 1 C'est un homme cultivé. 2 Ces arbres sont des arbusiers. 3 C'est un sans-abri. 4 La manifestation se déroule en plein air. 5 Je vais manger chez elle. 6 Je l'aime de plus en plus. 7 Nous la voyons passer tous les jours. 8 Elle a vingt ans demain. 9 Tu racotes au dernier étage ? 10 Il est huit heures. 11 Ce festival dure huit jours. 12 Nous avons invité dix amis. 13 Elle arrive dans vingt jours. 14 Cet article est sans intérêt.

3 Ascoltate, indicate le frasi in cui vengono fatte una o più *liaison* e segnalatele.

1 Elles habitent à Paris. 2 Ils achètent des fruits. 3 Ici, on parle français.
 4 Il travaille dans une banque. 5 Il travaille à Londres. 6 Savez-vous où il est ?
 7 C'est la fille dont il parle tout le temps. 8 J'habite dans un grand immeuble.
 9 Son fils a dix ans. 10 C'est impossible ! 11 Il est anglais. 12 Vas-y !

4 Segnate le *liaison*.
 1 Vous avez froid. 2 Vous êtes heureux ? 3 C'est un livre. 4 Ils arrivent demain.
 5 La chez eux. 6 J'arrive dans un instant. 7 Cela est important. 8 Elle est arrivée.
 9 Je suis allé à Paris. 10 Elle a les yeux bleus. 11 C'est un grand immeuble. 12 C'est au premier étage. 13 Ils parlent beaucoup. 14 C'est un ami d'enfance. 15 Elles restent pour venir. 16 Peut-être que je viendrai. 17 Elle a six ans. 18 Elle a cinq ans.

5 Fate l'elisione quando è necessario e mettete l'apostrofo.
 1 Je ne habite. 2 Je me appelle Tom. 3 Le yoga 4 La hironnelle 5 La ligne 6 Ce sont des poires. 7 Ce est un sac. 8 Si elles 9 Si il 10 Je te invite. 11 La huile 12 Le dentail 13 Le journal de hier 14 Attendre jusque à six heures.

6 Osservate le parole in corsivo, fate l'elisione quando è necessario e mettete l'apostrofo.
 1 Je ne habite plus à cette adresse. 2 Il se appelle François. 3 Je ne sais pas si elle care allemand. 4 Ça me intéresse ! 5 Je me demande si il est de accord avec nous. 6 Je attends le autobus *jusque* à six heures. 7 Ce est impossible ! 8 Ce sont mes lettres. 9 Je me demande ce que il fait. 10 Comment est-ce que tu te appelles ?

7 Mettete il trattino dove è necessario.
 1 Poulez vous du café ? 2 Dis lui que je l'attends. 3 Achète le si tu veux.
 4 Va t il du lait dans le frigo ? 5 Où as tu trouvé ça ? 6 Donne moi un stylo, s'il te plaît.
 7 À longte toi sur le canapé. 8 Comment le savez vous ? 9 Pourquoi demandez vous ça ?
 10 Allons y immédiatement !

8 Ascoltate e mettete la cediglia dove è necessario.
 1 rancon 2 centre 3 merci 4 macon 5 ici 6 nicois 7 hamecon 8 ceci 9 facon 10 recu 11 ca va 12 catard 13 Cendrillon 14 cité 15 Francais

Unité 7 La divisione in sillabe e gli accenti

La divisione in sillabe

La **divisione in sillabe** in francese è simile all'italiano.

- Come in italiano, le doppie consonanti si dividono a metà, siano esse uguali o diverse.

bel-le for-me

Tuttavia, le seguenti coppie di consonanti sono inseparabili:

bl, br, ch, cl, cr, dr, fl, fr, gl, gn, gr, ph, pl, pr, th, tr, vr.

é-cri-re ré-gner ta-bleau té-lé-pho-ne

- Quando ci sono, invece, tre consonanti, si divide la sillaba tra la seconda e la terza, a meno che non ci sia una coppia di consonanti inseparabili.

com-plet domp-teur ef-fron-té

Particolarità della divisione in sillabe

- La **s** impura (cioè la **s** seguita da una consonante), la **x** e la **c** seguita da **t** appartengono sempre alla sillaba precedente.

di-rec-teur res-tau-rant tex-te

- Se la **x** o la **y** si trovano tra due vocali, esse non possono esserne separate.

ef-frayer exer-ci-ce exi-lé royau-me

Gli accenti

L'accento tonico

L'**accento tonico** cade sempre sull'ultima sillaba, a meno che la finale non sia muta, cioè termini per **-e**, **-es**, **-ent** (desinenza verbale).

panorama piano lundi menu je parle tu parles ils parlent

L'accento grafico

In francese esistono tre tipi di **accento grafico**.

Accento acuto [´]: si trova solo sulla **e**, che ha un suono chiuso [e]. *bébé*

Accento grave [̀]: si trova sulla **e**, sulla **a** e sulla **u**. Modifica solo la pronuncia della **e**, che ha un suono aperto [ɛ]. *mère là-bas Où es-tu ?*

Accento circonflesso [^]: si può trovare su tutte le vocali, ma modifica solo il suono della **e**, che ha suono aperto [ɛ], e della **o**, che ha suono chiuso [o]. *fête [fet] côte [kot]*

E accentata

La vocale che maggiormente risente della presenza di accenti è la **e**. Occorre pertanto ricordare che la **e** può essere accentata solo in finale di sillaba, tranne alcune eccezioni costituite da parole che finiscono in **-ès** e **-ét**. *succès forêt*

In base a quanto si è detto sulla divisione in sillabe, non potrà esserci un accento su una **e** seguita da **s** impura (**es-pé-rer**), **x** (**tex-te**), **ct** (**di-rec-teur**), doppia o tripla consonante (**ef-fort**, **ex-tra**).

Tuttavia, anche se la **e** non è in finale di sillaba e non ha accento, essa è comunque pronunciata [e] o [ɛ]. *res-pec-té [ʁɛspɛkte] su-per-be [syperb]*

Occorre pertanto tener presente la divisione in sillabe prima di mettere un accento sotto dettatura!



Associez et mettez un accento grave o circonfiesso dove è necessario.

1. cacone 2. perle 3. parle 4. meche 5. seche 6. arrive 7. samedi 8. laver
 9. sénateur 10. hexagone 11. athlete 12. descendre 13. vipere 14. mathématiques
 15. merite 16. fidele 17. je me leve 18. theatre 19. nous achetons 20. pere
 21. chef 22. deuxieme 23. mange 24. saluer 25. fete 26. ecriture 27. ecrivain
 28. secretariat 29. espace 30. gout 31. terne 32. ascension 33. sante 34. creme
 35. mercredi 36. cote 37. livre 38. expression 39. cle

Associez et mettez un accento grave dove è necessario.

1. premiere 2. mere 3. j'achete 4. dernier 5. mercure 6. servir 7. mercredi
 8. otheque 9. complet 10. secrete 11. derniere 12. charriere

Associez et mettez un accento grave dove è necessario.

1. perdre 2. mesure 3. ceste 4. methode 5. parler 6. parle 7. rouge 8. pelle
 9. terre 10. ceci 11. espoir 12. exprimer 13. déjeuner 14. chercher 15. exemple
 16. perdre 17. severite 18. considerer 19. tenace 20. telephone

Associez et mettez un accento grave dove è necessario.

1. papa 2. bravo 3. papa 4. pape 5. menu 6. lundi 7. panorama 8. hotel
 9. part 10. beaucoup 11. samedi 12. piano

Regate le parole facendo attenzione a dove cade l'accento tonico.

1. liste 8. responsable
 2. crocs 9. prêter
 3. notation 10. ambition
 4. course 11. prix
 5. redomadaire 12. source
 6. journal 13. extra
 7. maquette 14. ble
 8. minutieux 15. calcul
 9. artisan 16. nez
 10. technicien 17. aspirateur
 11. magnifique 18. 21

1. cete le parole in sillabe quando è possibile.

1. carbe a ba-rbe
 2. etape a è-ta-pe
 3. exprimer a ex-pri-mer
 4. descendre a desc-en-dre
 5. rectangle a rec-tan-gle
 6. exiger a ex-iger
 7. technique a tech-ni-que
 8. ephant a è-le-phant
 9. prestige a pres-ti-ge
 10. rentable a rent-ab-le
 11. carbe b ba-rbe
 12. etape b è-ta-pe
 13. exprimer b ex-pri-mer
 14. descendre b desc-en-dre
 15. rectangle b rec-ta-ngle
 16. exiger b exi-ger
 17. technique b tec-hni-que
 18. e-le-phant b è-le-phant
 19. pre-sti-ge b pre-sti-ge
 20. rentable b ren-ta-ble

7 La division en syllabes et les accents

